

Киноархив-1971: Как Гомиашвили и Гайдай загодя уделали Миронова и Захарова

45 лет назад вышли двухсерийные «12 стульев» Леонида Гайдая – один из тех шедевров на все времена, которые в нашей стране будут смотреть всегда, а за рубежом, вероятно, так никогда и не оценят. Уникальность именно этого фильма – в безупречном перенесении на кинолентку понятно какого великого романа (на понимание его иностранцами опять-таки не рассчитанного).

1927 год, город N. Бывший предводитель дворянства Киса Воробьянинов (Сергей Филиппов) узнает, что во время национализации его теща зашила шкатулку с бриллиантами в один из стульев, которые вскоре экспроприировали. Киса немедля едет в свой родной Старгород, где знакомится с неким Остапом Бендером (Арчил Гомиашвили).

В итоге Бендер и Воробьянинов отправляются в совместную охоту за мебелью. Это «античное приключение» растягивается на многие месяцы, ибо стулья «расползлись как тараканы» по стремительно строящейся и растущей социалистической державе.



После легкого шантажа со стороны Бендера Киса открыл младому нахалу все карты, мотивируя это для себя тем, что «без помощника трудно, а жулик он, кажется, большой»

«Летом 1927 года в 11.30 с северо-запада, со стороны деревни Чмаровки в Старгород вошел молодой человек», – с этих закадровых слов, энергично прочитываемых Ростиславом Пляттом, начинается не самый популярный, но, кажется, самый лучший фильм гениального комедиографа Леонида Гайдая. Почти такими же словами начинается и пятая глава нетленного романа Ильфа и Петрова – эпизод под названием «Великий комбинатор». События первых четырех глав Гайдай проговорит чуть позже и со всей возможной лаконичностью.

Перед режиссером стояла нелегкая задача – перегнать донельзя насыщенный событиями авантюрно-сатирический роман (в трех частях и сорока главах) в двухсерийную картину продолжительностью два с половиной часа. И Леонид Иович справился с этой задачей блестяще. Лучше экранизировать этот роман попросту невозможно, что и было косвенно доказано несколькими последующими экранизациями.

К сожалению, сегодня сравнительно большей известностью пользуется другая картина «12 стульев», а именно

– версия Марка Захарова 1977 года. Там играют Миронов и Папанов, что обеспечивает этому фильму почти заочную зрительскую любовь.

Про фильм же Гайдая многие нынешние зрители в состоянии вспомнить лишь то, что Бендера там играл какой-то грузин. И даже не Вахтанг Кикабидзе, а некто Гомиашвили, который практически нигде больше не снялся.

Однако же ценители киноискусства (особенно те из них, кто любит и знает творчество Ильфа и Петрова) нисколько не жалеют о таком странном кастинге Гайдая. Арчил Гомиашвили импозантен, элегантен, раскован в движениях, ироничен и, где нужно, комичен. Кавказский колорит Гомиашвили этому всему не противоречит – актер подходит на роль идеально. Гайдаю осталось лишь наложить последний штрих на трактовку Бендера Арчилом – и таковой был найден: великолепный Остап в этом фильме разговаривает незабываемым раскатистым гласом Юрия Саранцева, одного из лучших советских мастеров дубляжа. В результате именно в гайдаевской версии мы наблюдаем стопроцентное попадание в образ культового героя.

Следующим советским Бендером суждено было стать Андрею Миронову, который, кстати, тоже пробовался Гайдаем. Но меткий глаз режиссера увидел, что безупречно вписавшийся в образ контрабандиста Козодоева, Остапа Миронов все же не потянет. В четырехсерийных захаровских «Стульях» перед нами и предстает какой-то напыщенный и каменно-холодный Бендер-Миронов – в корне неправильное актерско-режиссерское решение.



Сегодня Остап Бендер не позабыт во многом именно за счет этого киномонумента, воздвигнутого в честь великого комбинатора великим комедиографом

Не менее блестящим в версии Гайдая оказался Киса Воробьянинов, сыгранный королем комедийного эпизода Сергеем Филипповым. Анатолий Папанов, исполнивший эту роль у Захарова, столь же малоудачен, как и Миронов. Резонно решив, что рычать волком предводителю дворянства не пристало, Папанов ударился в противоположное – и у него получился жалкий и пришибленный Киса. А филипповский Воробьянинов ни на минуту не теряет чувство своего дворянского достоинства и при этом перманентно выглядит до крайности смешным «охотником за табуретками».

«12 стульев». Режиссер: Леонид Гайдай. СССР, 1971

Автор: Кирсан Цианов © Babr24.com КУЛЬТУРА, МИР 👁 14859 13.07.2016, 15:46 🔄 1156

URL: <https://babr24.com/?ADE=147022> Bytes: 4367 / 4269 [Версия для печати](#)

[👍 Порекомендовать текст](#)

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)
- [ВКонтакте](#)

Связаться с редакцией Бабра:
[\[email protected\]](#)

Автор текста: **Кирсан Цианов**.

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: [@babr24_link_bot](#)
Эл.почта: [\[email protected\]](#)

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: [\[email protected\]](#)

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь
Телеграм: [@bur24_link_bot](#)
эл.почта: [\[email protected\]](#)

Иркутск: Анастасия Суворова
Телеграм: [@irk24_link_bot](#)
эл.почта: [\[email protected\]](#)

Красноярск: Ирина Манская
Телеграм: [@kras24_link_bot](#)
эл.почта: [\[email protected\]](#)

Новосибирск: Алина Обская
Телеграм: [@nsk24_link_bot](#)
эл.почта: [\[email protected\]](#)

Томск: Николай Ушайкин
Телеграм: [@tomsk24_link_bot](#)
эл.почта: [\[email protected\]](#)

[Прислать свою новость](#)

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"
Телеграм: [@babrobot_bot](#)
эл.почта: [\[email protected\]](#)

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: [\[email protected\]](#)

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)